

Zmluva o spolupráci č. 397/2018

uzatvorená v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Zmluva**“) medzi:

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 3079 4544
DIČ: 2021795358
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **VEL'VYSLANECTVO INDONÉZSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA, SLOVAKIA**
Sídlo: Brnianska 31 811 04 Bratislava - Slovakia
IČO: 30853419
Číslo účtu: SK90 1111 000 000 000 1226028
Konajúci osobou: Yoan Nike Afilia, splnomocnený zástupca
(ďalej len „**Spoluorganizátor**“)

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

BKIS intenzívne podporuje prezentáciu kultúr ázijských krajín. Už samotný názov výstavy fotografií Unity in diversity, pri organizácii ktorej BKIS spolupracuje, vstúpuje do živej diskusie v európskom aj celosvetovom kontexte. Téma koexistencie šiestich náboženstiev v štvrtnej najľudnatejšej krajine sveta je silnou témou. Fotografická výstava Pavla Demeša do nej prináša zaujímavý a zasvätený pohľad.

1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri zorganizovaní Výstavy fotografií Unity in diversity.

1.2. Výstava sa uskutoční v priestoroch koncertnej siene Klarisky v Bratislave od 27.11.2018 do 3.12.2018 (ďalej len „**výstava**“). Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania výstavy prebehne diskusia k výstave fotografií /dátum bude špecifikovaný krátko pred diskusiou/ a tiež vernisáž dňa 26.11.2018 k téme: Unity in diversity. V čase od 17:00 hod. do 22:00 hod.

1.3. Otváracie hodiny výstavy sú počnúc dňom 27.11.2018 do 3.12.2018 denne od 13:00 do 18:00 hod.

1.4. Vstup pre návštevníkov na výstavu je zadarmo, na vernisáž a diskusiu je pre pozvaných hostí.

1. Závazky zmluvných strán

1.1. BKIS sa v súvislosti s výstavou zaväzuje:

1.1.1. zabezpečiť priestor koncertnej siene Klarisky za účelom :

1.1.1.1. konania výstavy od 25.11.2018 do 4.12.2018

1.1.1.2. konania vernisáže výstavy 26.11.2018 v čase od 17:00 hod. do 22,00 hod.,

1.1.1.3. konania diskusie k výstave (dátum diskusie bude špecifikovaný krátko pred diskusiou, diskusia bude prebiehať od 17,00 hod do 20,00 hod.). Zmluvné strany sa môžu dodatočne dohodnúť, že diskusia sa neuskutoční.

1.1.2. zabezpečiť materiál potrebný pre inštaláciu fotografií, inštalovať výstavu dňa 25.11.2018 od 8,00 hod. a deinštalovať výstavu dňa 4.12.2018 do 18,00 hod.;

1.1.3. poskytnúť priestory za účelom konania výstavy pre verejnosť, ktorá bude prebiehať od 27.11.2018 do 3.12.2018 vždy od 13,00 hod. do 18,00 hod.

1.1.4. zabezpečiť technickú /osvetlenie a zvuk/ a prevádzkovú podporu pre výstavu, vernisáž aj diskusiu.

1.1.5. počas vernisáže dňa 26.11.2018 od 18:00 hod. do 22:00 hod. a diskusie poskytnie nasledujúcich pracovníkov: elektrikár, toaletárka a šatniarka

1.1.6. zabezpečiť tlač fotografií 65 ks + 5 ks väčších kusov+ vytvoriť grafický návrh propagačných materiálov k výstave, tlač, distribúcia reklamných predmetov: 2 x roll up, bulletin 100 ks, pozvánky: 100 ks, plus 100 ks distribúcia elektronických pozvánok., tlač a výlep 50 ks A1 - plagátov

1.1.7. zabezpečiť remarketingovú kampaň na facebook.com.

1.1.8. umiestniť banner propagujúci výstavu na web stránke BKIS

1.2. Spoluorganizátor sa v súvislosti s výstavou zaväzuje:

- 2.2.1. splniť notifikačnú povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/ 1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.2.2. kompletne zabezpečiť obsahovú stránku výstavy pozostávajúcej z fotografií, ktoré poskytne spoluorganizátorovi Pavol Demeš, za čo ručí spoluorganizátor
- 2.2.3. zorganizovať vernisáž výstavy vrátane kultúrneho predstavenia a zabezpečiť catering dňa 26.11.2018 pre 50 ľudí a na diskusiu pre 30 ľudí. Odpad z cateringu odnesie cateringová spoločnosť na vlastné náklady, za čo ručí spoluorganizátor;
- 2.2.4. zabezpečiť hudobných účinkujúcich;
- 2.2.5. zabezpečiť na vlastné náklady dozor počas výstavy, vernisáže a diskusie, ktorý bude prítomný počas celej doby výstavy aj vernisáže aj diskusie. Dozor zabezpečí odomknutie a zabezpečenie Klarisiek riadne a včas, vystavené predmety a bude schopný odpovedať na základné otázky návštevníkov,
- 2.2.6. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva, z práva na ochranu osobnosti a z práva na ochranu osobných údajov, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb z porušenia týchto práv, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv – najmä, no nie limitovane SOZA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácii kolektívnej správy autorských práv;
- 2.2.7. spoluorganizátor sa zaväzuje, že vysporiadal všetky a akékoľvek autorské práva k dodaným propagačným materiálom a týmto udeľuje BKIS bezodplatný súhlas na ich použitie spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy;
- 2.2.8. umiestniť logo BKIS 15 rokov a Hlavného mesta SR Bratislavy najmä v nasledovných tlačovinách:
 - programový bulletin (náklad 100 ks)
 - Plagát (náklad 50ks)
 - Pozvánka na otvorenie výstavy (náklad 150 ks)
- 2.2.9. že bude prezentovať v médiách BKIS ako spoluorganizátora výstavy;
- 2.2.10. zástupca Spoluorganizátora sa zaväzuje prevziať kľúče a prístupové kódy od koncertnej siene Klarisky, vyhlasuje, že je poučený o súvisiacich povinnostiach. Spoluorganizátor týmto vyhlasuje, že preberá zodpovednosť za falošné poplachy spôsobené neodbornou manipuláciou a bude znášať finančné náklady za výjazdy polície.
- 2.2.11. podpísať Odovzdávací a preberací protokol koncertnej siene Klarisky, dodržať tam uvedené povinnosti.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že náklady budú financované samostatne každou zmluvnou stranou v rozsahu svojich záväzkov dohodnutých touto Zmluvou a nebudú si voči druhej zmluvnej strane uplatňovať žiadne ďalšie finančné nároky.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1. Spoluorganizátor sa týmto zaväzuje, že je oprávnený podpísať túto Zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.
- 5.2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.6. Pre vylúčenie pochybností, BKIS nezodpovedá za akékoľvek straty alebo škody na umeleckých alebo iných dielach, ktoré sú predmetom výstavy.
- 5.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 5.9. Súčasťou Zmluvy je dokument preukazujúci oprávnenie p. Yoan Nike Afilia konať v mene Spoluorganizátora.

- 5.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Ing. Vladimír Grežo, štatutár
Bratislavské kultúrne a informačné
stredisko

Yoan Nike Afilia, splnom.zást.
VEL'VYSLANECTVO INDONÉZSKEJ REPUBLIKY
BRATISLAVA, SLOVAKIA